



**World Library and Information
Congress:
70th IFLA General Conference and
Council**

**22-27 August 2004
Buenos Aires, Argentina**

Programme: <http://www.ifla.org/IV/ifla70/prog04.htm>

Code Number: 007-F
Meeting: 121. Division IV. - Cataloguing Section
Simultaneous Interpretation: Yes

**Comité permanent de la Section de catalogage de l'IFLA :
Rapport d'activité**

Gunilla Jonsson

Bibliothèque nationale de Suède
Stockholm, Suède

À Berlin, le comité permanent a préparé le plan stratégique de la Section, plan stratégique qui a ensuite été débattu et finalisé entre les membres par e-mail. Le texte en est disponible sur notre page d'accueil sur IFLANET (<http://www.ifla.org/VII/s13/annual/sp13-04.htm>).

Notre Section dispose de deux groupes de révision,
le groupe de révision des ISBD, qui existe depuis longtemps, sous la présidence de John Byrum, et
le groupe de révision des FRBR, qui a été fondé en tant que tel à Berlin et qui est présidé par Patrick Le Bœuf. Chacun des deux groupes de révision comporte un ou plusieurs groupes de travail, qui se concentrent sur des sujets spécifiques.

Deux ISBD révisés ont été soumis à enquête internationale sur IFLANET, l'ISBD(G) et l'ISBD(ER). Avec le soutien financier de l'Alliance IFLA-CDNL pour les normes bibliographiques (*IFLA-CDNL Alliance for Bibliographic Standards*, ICABS), Tom Delsey a été recruté comme consultant pour réaliser un mapping entre la terminologie FRBR et la terminologie ISBD. Son travail s'appuiera sur l'ISBD(G) nouvellement révisé, après approbation

par les membres du comité permanent, et sera achevé avant la date de la présente intervention. Un groupe d'étude spécifiquement consacré aux collections éditoriales dans les ISBD a été constitué, avec à sa tête Françoise Bourdon, de la Bibliothèque nationale de France.

Trois groupes de travail sur les FRBR ont commencé leurs travaux au cours de l'année écoulée. Le groupe sur l'harmonisation des FRBR et du CRM a été très productif et est en passe d'exprimer les FRBR sous la forme d'un modèle orienté objet. Le groupe de travail sur les ressources continues a aussi commencé à travailler et a eu quelques débats très constructifs. Le groupe de travail sur l'entité Expression est dûment constitué et a produit quelques documents visant à nourrir la discussion au sein du groupe ; mais les vrais débats sont toutefois encore à venir.

Nous avons eu quatre autres groupes de travail au cours de l'année écoulée :

Le Dictionnaire multilingue des termes et concepts du catalogage, présidé par Monika Münnich

Le Comité d'organisation des Réunions internationales d'experts pour un Code international de catalogage, présidé par Barbara Tillett

Le Groupe de travail sur les recommandations relatives à l'utilisation des schémas de métadonnées, présidé par Lynne Howarth

Le Groupe de travail sur les recommandations relatives à l'affichage dans les OPAC, également présidé par Lynne Howarth, et enfin

Le Groupe de travail sur les classiques anonymes, antérieurement présidé par Nadine Boddaert.

Le Groupe de travail sur les classiques anonymes a procédé il y a deux ans à la compilation de la 1re partie, *Classiques anonymes européens*, mais les dernières vérifications ont pris beaucoup de temps. À l'heure actuelle, nous n'avons plus de président pour ce groupe, mais Patrick Le Bœuf s'est occupé des derniers préparatifs du document. Une fois que la 1re partie aura été publiée, nous avons l'intention de poursuivre ces travaux et de couvrir d'autres régions du monde.

Deux groupes de travail ont achevé leurs travaux au cours de l'année écoulée, le Groupe de travail sur l'affichage dans les OPAC, et le Groupe de travail sur l'utilisation des schémas de métadonnées. L'un et l'autre ont publié leur rapport final sur IFLANET pour enquête internationale. Notre session ouverte de mardi sera l'occasion d'entendre un compte rendu détaillé sur les conclusions du Groupe sur les schémas de métadonnées.

Il y aura en outre un nouveau groupe de travail qui sera fondé pour poursuivre les travaux sur les métadonnées et les publications numériques.

Le Groupe de travail sur un Dictionnaire multilingue des termes et concepts du catalogage a créé une base de données qui s'est développée au cours de l'année écoulée. Une démonstration vous en sera donnée tout à l'heure.

Le comité d'organisation des Réunions internationales d'experts pour un Code international de catalogage, à la présidence duquel Barbara Tillett se dévoue sans compter, aura vu s'achever

la deuxième de ces réunions à Buenos Aires, juste avant la Conférence IFLA. La déclaration de principes issue de la première de ces réunions, connue sous le nom de « Principes de Francfort », a été publiée dans notre newsletter *SCATNews*, sur IFLANET, et cette déclaration constituera désormais la pierre de touche des réunions à venir, à Séoul en 2006 et à Durban en 2007. La publication des actes de la réunion de Francfort, comprenant aussi les articles et présentations de « toile de fond », est en préparation.

La Section de catalogage est également bien représentée dans le Groupe de travail IFLA sur les Fonctionnalités requises et la numérotation des notices d'autorité (*Functional Requirements And Numbering of Authority Records*, FRANAR). FRANAR a produit un rapport préliminaire qui a été soumis à enquête auprès de notre comité permanent au printemps de cette année, et nous en apprendrons certainement davantage dans le compte rendu de ce groupe lui-même.

Nos pages Web sur IFLANET, ainsi que les pages Web consacrées aux FRBR, ont été mises à jour ; elles sont à présent bien structurées et fournissent de nombreuses informations sur nos travaux (<http://www.ifla.org/VII/s13/sc.htm>).

Nous commençons également, peu à peu, à établir nos marques avec ICABS, qui nous a apporté un soutien considérable au cours de l'année, tant dans nos travaux sur les FRBR que sur les ISBD.

En conclusion, nos travaux sur les normes bibliographiques et l'harmonisation au niveau mondial des recommandations catalographiques se poursuivent à un niveau ambitieux.

Je vois deux défis majeurs qui nous attendent pour les années à venir :

Le premier réside dans le contrôle partagé, au niveau international, des autorités. Ces dernières années ont vu émerger plusieurs projets et plusieurs expérimentations au niveau international ; la Section de catalogage s'y est investie, d'une manière ou une autre. Il y a actuellement un nouveau projet de coopération, dénommé ONESAC, c'est-à-dire « Contrôle UNIQUE et partagé des autorités » (*ONE Shared Authority Control*). Il s'insère dans le contexte d'un consortium de bibliothèques européennes, regroupant plusieurs bibliothèques nationales des pays nordiques, la British Library, ICCU en Italie et quelques autres bibliothèques nationales européennes qui se sont mises d'accord sur une utilisation partagée de leurs notices nationales. ONESAC vise à produire un service aux catalogueurs ; à l'heure où ces lignes sont écrites, ONESAC a chargé avec succès les notices suédoises et britanniques avec une interface de recherche commune. Les notices finlandaises et croates sont en cours de traitement. Plusieurs membres de la Section, ainsi que Barbara Tillett, font partie du groupe de projet. J'espère revenir l'année prochaine avec un compte rendu des résultats de ce projet.

Le second grand défi réside dans le contrôle bibliographique des publications numériques. Mais je ne parle pas des sites Web. L'édition numérique, tout particulièrement dans le domaine universitaire et dans celui de ce que l'on appelle la « littérature grise », gagne très rapidement du terrain. Nous avons besoin de toute urgence d'étendre nos normes bibliographiques communes à la création de DTD et de schémas afin de gérer le balisage des textes numériques. L'expérience montre que si les publications numériques ne s'accompagnent pas de métadonnées bien structurées, que ces dernières soient intégrées au document ou qu'elles lui soient

automatiquement liées, il est extrêmement long et difficile de les cataloguer, bien plus que de cataloguer des documents imprimés. En revanche, si nous recevons des métadonnées bien structurées, le processus peut être largement automatisé et devenir très rapide. Les DTD et les schémas XML de métadonnées intégrées ou liées sont également de plus en plus fréquents. En soi, c'est un facteur encourageant, mais si les bibliothèques doivent être à même d'utiliser efficacement ces métadonnées en s'épargnant un énorme travail de conversion, il nous faut établir des normes et des recommandations communes, par delà le monde des bibliothèques. Le groupe de travail sur l'utilisation des schémas de métadonnées a fait un premier pas dans cette direction, et la Section de catalogage vise à poursuivre ces travaux, en collaboration avec d'autres sections de l'IFLA et d'autres acteurs en dehors de l'IFLA.